

GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

Ders Adı / Course Name	Ottoman Turkish I / Ottoman Turkish I	
Ders Kodu / Course Code	TRH211	
Ders Türü / Course Type		
Ders Seviyesi / Course Level	Bachelor / Bachelor	
Ders Akts Kredi / ECTS	5.00	
Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)	2.00	
Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)	2.00	
Haftalık Laboratuar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)	0.00	
Dersin Verildiği Yıl / Year	2	
Öğretim Sistemi / Teaching System	Daytime Class / Daytime Class	
Eğitim Dili / Education Language	Turkish / Turkish	
Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses		
Amacı / Purpose	Osmanlı Türkçesinin alfabe, gramer ve başlangıç düzeyde metinlerini okuyabilmeyi öğretmek.	To teach to read the alphabet, grammar and beginner texts of Ottoman Turkish.
İçeriği / Content	Osmanlı Türkçesi alfabesi, Arapça, Farsça, Türkçe ile ilgili başlangıç düzeyde gramer özellikleri, Osmanlı Türkçesi'nde tarih okuma ve başlangıç düzeyde matbu metin okumaları.	Ottoman Turkish alphabet, Arabic, Persian and Turkish grammar characteristics at the beginning level, reading history in Ottoman Turkish and readings of printed texts at elementary level.
Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations		
Staj Durumu / Internship Status		
Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading	1. Dr. Hakan Yıldız, Osmanlı Türkçesi Dersleri I, (ciltli ve pdf ders notları). 2. Ferit Devellioğlu, Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat. 3. Osmanlı Türkçesi matbu okuma metinleri	1. Dr. Hakan Yıldız, Ottoman Turkish Courses I, (hardcover and pdf lecture notes). 2. Ferit Devellioğlu, Ottoman-Turkish Encyclopedic Dictionary. 3. Printed reading texts in Ottoman Turkish
Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)	Dr. Hakan YILDIZ	

ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

1	Türk tarihinin eski basılı kaynaklarına, literatürlerine ve arşivlere ulaşma yollarını öğrenme bilgi ve becerisine sahip olur.	Have the knowledge and skills to learn the ways of reaching the old printed sources, literature and archives of Turkish history.
2	Akademik alanda çalışma yapmak için gerekli olan bilgileri edinme ve kullanabilme becerisini edinir.	Acquires the ability to acquire and use the information necessary for working in the academic field.
3	Osmanlı tarih terminolojisine, metinleri okuma, kullanma ve yazma becerisine sahip olur.	Have the ability to read, use and write Ottoman historical terminology.
4	Kültürel değerlerin ve kültürel mirasın korunması ile ilgili yeterli bilince sahip olur.	Have enough consciousness about the protection of cultural values and cultural heritage.
5	Öğrenim sürecinde elde ettiği bilgileri ve donanımı iş yaşamında değerlendirip uygulama yetkinliğine sahip olur.	Have the competence to evaluate and apply the knowledge and equipment acquired during the education process in business life.

HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

Hafta / Week					
1	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Osmanlı Türkçesi'nin Tarihî Dönemleri ve "Altı Yazı" Türü				
	Historical Periods of Ottoman Turkish and "Six Scripts"				
2	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Osmanlı Türkçesi Alfabeti ve Önemli Özellikleri				
	Ottoman Turkish Alphabet and Its Important Features				
3	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Osmanlı Türkçesi Alfabetesindeki Harflerin Birbiriyle Bitişmesi ve Başta -Ortada-Sonda Yazılışları (I)				
	Juxtaposition of Letters in Ottoman Turkish Alphabet and Writing at the Beginning-Middle-End (I)				
4	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Osmanlı Türkçesi Alfabetesindeki Harflerin Birbiriyle Bitişmesi ve Başta -Ortada-Sonda Yazılışları - Osmanlı Türkçesi'nde Yardımcı Harfler (II)				
	Juxtaposition of Letters in Ottoman Turkish Alphabet and Writing at the Head-Middle-End - Auxiliary Letters in Ottoman Turkish (II)				
5	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	ARA SINAV				
	MIDTERM				

6	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Osmanlı Türkçesinde Yardımcı Harfler				
	Auxiliary Letters in Ottoman Turkish				
7	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Türkçe Kelimelerin İmlâsı. Türkçe Kelimelerde Sessizlerin Yazılışında Uygulanacak Kurallar				
	Spelling of Turkish Words. Rules for Writing Consonants in Turkish Words				
8	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Arapça ve Farsça Kelimelerin İmlâsı				
	Spelling of Arabic and Persian Words				
9	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Arapça Kelimeler Hakkında Genel Bilgi. İsm-i Fâil (Etken Ortaç), İsm-i Mefûl (Edilgen Ortaç)				
	General Information About Arabic Words. Active Verbs (İsm-i Fâil), Passive Verbs (İsm-i Mefûl)				
10	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	ARA SINAV				
	MIDTERM				
11	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Harf-i Tarîf. İsm-i Fâil (Etken Ortaç), İsm-i Mefûl (Edilgen Ortaç)				
	Article. Active Participle (İsm-i fâil), Passive Participle (İsm-i Mefûl)				

12	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Farsça Tamlamalar				
	Persian Complements				
13	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Tekrar ve Okuma				
	Repeat and Reading				
14	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Tekrar ve Okuma				
	Repeat and Reading				

DEĞERLENDİRME / EVALUATION

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Ara Sınav / Midterm Examination	2	100
Toplam / Total:	2	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		40

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Final Sınavı / Final Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		60

Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade:	100
Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:	

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

Etkinlikler / Workloads	Sayı / Number	Süresi (Saat) / Duration (Hours)	Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour)
Bireysel Çalışma / Self Study	8	10.00	80.00
Derse Katılım / Attending Lectures	1	1.00	1.00
Ev Ödevi / Homework	1	10.00	10.00
Makale Kritik Etme / Criticising Paper	1	3.00	3.00
Okuma / Reading	3	10.00	30.00
Soru-Yanıt / Question-Answer	1	1.00	1.00
Toplam / Total:	15	35.00	125.00
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / 25.00 (Saat/AKTS) = 125.00/25.00 = 5.00 ~ 5.00 / Course ECTS Credit = Total Workload (Hour) / 25.00 (Hour / ECTS) = 125.00 / 25.00 = 5.00 ~ 5.00			

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program Outcomes																
	1.1.1	1.1.2	1.1.3	1.1.4	1.1.5	1.1.6	1.1.7	1.1.8	1.1.9	1.1.10	1.1.11	1.1.12	1.1.13	1.1.14	1.1.15	1.1.16	1.1.17
1.Türk tarihinin eski basılı kaynaklarına, literatürlerine ve arşivlere ulaşma yollarını öğrenme bilgi ve becerisine sahip olur. / Have the knowledge and skills to learn the ways of reaching the old printed sources, literature and archives of Turkish history.	5	5	4	5	4	5	4	5	5	5	5	4	5	4	4	4	4
2.Akademik alanda çalışma yapmak için gerekli olan bilgileri edinme ve kullanabilme becerisini edinir. / Acquires the ability to acquire and use the information necessary for working in the academic field.	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	5	5	5
3.Osmanlı tarih terminolojisine, metinleri okuma, kullanma ve yazma becerisine sahip olur. / Have the ability to read, use and write Ottoman historical terminology.	5	5	4	4	5	4	5	4	5	3	5	4	5	4	5	5	5
4.Kültürel değerlerin ve kültürel mirasın korunması ile ilgili yeterli bilince sahip olur. / Have enough consciousness about the protection of cultural values and cultural heritage.	4	5	5	5	5	5	4	4	5	5	4	5	5	5	5	5	5
5.Öğrenim sürecinde elde ettiği bilgileri ve donanımı iş yaşamında değerlendirip uygulama yetkinliğine sahip olur. / Have the competence to evaluate and apply the knowledge and equipment acquired during the education process in business life.	4	5	5	4	4	4	5	5	5	4	5	5	5	5	4	4	5

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high